

IMPRESIONES

SANTIAGO DE CHILE - MARZO 2014

AÑO 8, Nº 83 - DISTRIBUCION GRATUITA

Del Mundo Gráfico

Ingraf obtiene autonomía institucional

El Centro de Formación Técnica de especialidad gráfica logró uno de los objetivos más anhelados de los últimos años, que podrá dar cumplimiento a los procesos formativos sin depender de la supervisión del Consejo de Educación Superior.



EN PÁGINA 3

Print Santiago mostrará innovaciones en impresión y comunicación gráfica integral

El evento, organizado por Asimpres y revista Contraseña, se realizará los días 22, 23 y 24 de octubre próximo en Espacio Riesco. Antalis GMS, Microgeo, Davis Graphics y Ricoh son los primeros expositores confirmados.



Factura electrónica a pasos de entrar en vigencia



Esta ley implicará la reinversión de giro de pequeñas y medianas imprentas especializadas en impresión de formularios o documentos con fines tributarios.

5

SOCIOS

EN PÁGINA 8

Con nuevo product manager, Ferrostaal busca repuntar ventas de HP Indigo



Cultura digital

3 casos recientes que nos invitan a reflexionar acerca del futuro de la gráfica

2

Impresión Sustentable: Nueva herramienta de actualización de la información ambiental

2

Revista *La Prensa e Instituto Tecnológico* y Gráfico Tajamar de España realizarán jornadas técnicas en Santiago

7

Impresión sustentable

Nueva herramienta de actualización de la información ambiental

El objetivo es facilitar a los empresarios, industriales y municipios el ingreso de toda la información ambiental a través de un nuevo Sistema Ventanilla Única, para estandarizar y hacer más eficiente la gestión ambiental.

El próximo 2 de mayo se inicia el Sistema Ventanilla Única del RETC (Registro de Emisiones y Transferencias de Contaminantes), un portal web que constituye una nueva herramienta de actualización de la información ambiental que capturan los distintos sistemas sectoriales integrados, como también organiza la información dispersa de los titulares que deben cumplir con la normativa ambiental vigente.

Toda esta información, junto con mejorar la elaboración y seguimiento de las políticas públicas ambientales, además de las estadísticas nacionales, permitirá cumplir adecuadamente con los compromisos que en materia de información ambiental se deben reportar a la Organización para la

Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE).

Con anterioridad sólo se reportaban los residuos peligrosos, con este nuevo reglamento también se deben reportar los residuos industriales y domiciliarios. Esta medida servirá de antecedente para generar políticas públicas, en temas de medio ambiente, tanto a nivel comunal como regional.

El nuevo sistema también permitirá que los establecimientos, de manera voluntaria, puedan calcular su huella de carbono, de acuerdo con el Protocolo de Gases Efecto Invernadero.

Marco Serrano, jefe del Departamento de Estadística Ambiental, señaló: "Es importante que los usuarios de los sistemas de declaración aprendan a utilizar esta herramienta, previo a su entrada en vigencia, ya que constituirá una declaración obligatoria y, además, será de gran utilidad para la gestión ambiental que realizan, permitiéndoles cumplir con la normativa vigente".

CATÁLOGO DE EMISIONES

Un Registro de Emisiones y Transferencias de Contaminantes (RETC) es un catálogo o base de datos que contiene información sobre las emisiones y transferencias al medio ambiente de sustancias químicas potencialmente dañinas.

Un RETC incluye información sobre la naturaleza y cantidad de emisiones y transferencias. Los datos de un RETC en Chile son recabados de fuentes de emisión fijas (fábricas) y fuentes móviles (transportes). Así el registro chileno cubrirá las emisiones al aire, agua y los residuos peligrosos transportados para su tratamiento o disposición final.

CAPACITACIONES

El pasado 25 de febrero se dio inicio, a nivel nacional, a las capacitaciones sobre el uso del Sistema Ventanilla Única del RETC, las cuales son realizadas por el Departamento de Estadísticas e Información Ambiental, con el apoyo de las SEREMIS del Medio Ambiente de cada Región. En este link se puede revisar el calendario de las capacitaciones: <http://vu.mma.gob.cl/>

En la oportunidad se explicará qué es el RETC, además de mostrar el funcionamiento de la plataforma que contiene los formularios de solicitud del usuario o establecimiento, además de explicar cómo operan algunos sistemas de declaración, como por ejemplo el Sistema Nacional de Declaración de Residuos (SINADER).



Editorial

Apuremos el tranco

Está comprobado que el valor del dólar, las materias primas, los insumos y la energía no salieron de vacaciones de verano, de hecho, en la actualidad un producto impreso es más caro que si lo hubiéramos hecho en el último trimestre del año pasado.

A medida que hemos ido transitando por el primer trimestre, los escenarios internacionales se han puesto cada día menos auspiciosos, instando a muchos analistas a ajustar a la baja todas las proyecciones de crecimiento para 2014.

Si las nuevas autoridades quieren mantener los índices de empleo y el crecimiento de los últimos años, esperamos que despejen lo antes posible las incertidumbres, redefinan y anuncien con claridad las nuevas prioridades e implementen en el corto plazo programas expansivos que impulsen el crecimiento. Paralelamente, deben precisar la implementación en el largo plazo de las políticas públicas que sostengan las transformaciones sociales que requerirá constantemente nuestro país.

Tampoco salieron de vacaciones las personas que integran el equipo directivo del Centro de Formación Técnica Ingraf, ya que, producto de un metodológico y arduo trabajo de más de dos años, a fines de enero obtuvieron la relevante autonomía de Consejo de Educación Superior del Ministerio de Educación.

Esta anhelada categoría les permitirá generar carreras, programas de estudios, capacitaciones y seminarios actualizados y congruentes con las cambiantes necesidades profesionales y tecnológicas de la industria gráfica nacional e internacional.

En nombre de todas las personas que coincidimos con que la futura competitividad y permanencia de las empresas se sustenta en la tecnología, profesionalización y educación de su personal, felicitamos a cada una de las personas que conforman el Ingraf, y también, enviamos un afectuoso reconocimiento a todos los que en algún momento, en sus once años de historia, han colaborado para que hoy esta institución sea reconocida como un socio estratégico capaz de optimizar nuestra futura productividad.



Roberto Tapia Mc D.
Editor



TECNOLOGÍA

DE LOS MEDIOS IMPRESOS



José Bodet

CONSULTOR GRÁFICO INTERNACIONAL
ASESOR ESCUELA DE LA INDUSTRIA GRÁFICA
DIRECTOR ACADÉMICO - ACADEMIA MacPC

JOSEBODET@ME.COM

Cultura digital

Los 30 años del Macintosh de Apple, el final de Blockbuster y de la cadena chilena FERIA Mix: 3 casos recientes que nos invitan a reflexionar acerca del futuro que visualizamos hoy para la industria gráfica del mañana.

Dos historias... un mismo fin

Empezó en los años 1940 vendiendo planchas, jugueras y otros artículos. Y luego del auge del electrodoméstico, vino la época del disco, lo que hizo que los 50 locales que tenían hasta el minuto recibieran letreros nuevos que rezaban: *la Feria del Disco*. Esto fue hace apenas una década. Tenía el 80% del mercado nacional, pero ni la creación de un sello musical, ni la venta de libros, videojuegos y tickets para recitales, pudieron frenar el inevitable quiebre de la hoy llamada *Feria Mix*, víctima de tiendas online como *iTunes Store* y *Amazon*.

Al mismo tiempo, *Blockbuster*, presente en 13 países y referente mundial en arriendo de videojuegos y películas desde los 90, cerraba el último de sus cerca 4.000 locales en Estados Unidos, así como su servicio *Blockbuster by Mail*; ambos rematados finalmente por *Netflix*.

El digital omnipresente

Hace 30 años Apple y su Macintosh revolucionaban el mundo de la gráfica, otorgándonos una plataforma de creación digital a costos nunca antes vistos y, una década después y por efecto viral, convertía la producción de fotomecánica en pre prensa digital. ¿Cuántas empresas proveedoras de tecnologías y servicios, por no entender lo que venía, quedaron en el camino? Después de haber conquistado a la comunidad creativa y los departamentos de pre prensa ¿También arrasará con la producción impresa?

Mientras *Amazon*, *iTunes Store* y *Netflix* terminan de aniquilar lo que queda de tiendas de música y películas, es buen momento para preguntarse lo que pasará con los libros y los servicios de impresión tradicionales. ¿Cuántas máquinas digitales y aplicaciones impresas nuevas salen cada año? Medios digitales: ¿Competencia o complementos al impreso?

No solo maquinaria y tecnología

Netflix, *iTunes Store* y *Amazon* tienen todas algo en común: ofrecen servicios online, es decir, al instante, a mejor precio que las tiendas y con una oferta y variedad insuperables. Le pregunto a usted, entonces: ¿Cómo está su empresa al respecto? ¿Qué servicios online ofrece? ¿Cuál es su tiempo promedio de respuesta? ¿Cuánta experiencia tiene en impresión digital? Además de imprimir ¿qué otros servicios ofrece su empresa?

Dejo la reflexión abierta.

Hokusai: La Cascada y Gran Ola



Asimpres y revista *Contraseña* preparan el evento gráfico más importante del año



CON UNA MIRADA INTEGRAL HACIA LA COMUNICACIÓN GRÁFICA, PRINT SANTIAGO 2014 SE REALIZARÁ LOS DÍAS 22, 23 Y 24 DE OCTUBRE PRÓXIMO EN ESPACIO RIESCO. ANTALIS GMS, MICROGEO, DAVIS GRAPHICS Y RICOH SON LOS PRIMEROS EXPOSITORES CONFIRMADOS.

Print Santiago será un punto de encuentro de las innovaciones tecnológicas relacionadas con el mundo de la impresión, en todas sus manifestaciones: comercial, publicitaria, editorial, packaging, etiquetas, gran formato e impresión digital.

Los organizadores de Print Santiago 2014, Asimpres y revista *Contraseña*, confirmaron este mes la realización de este evento para los días 22, 23 y 24 de octubre del presente año. Este encuentro se llevará a cabo en el pabellón 2 del recinto ferial Espacio Riesco.

A través de la integración de diversas áreas de exhibición la Expo permitirá que los asistentes aprecien tecnologías y aplicaciones, proceso de impresión y terminación, sustratos e insumos y modelos de negocios innovadores.

Se presenta como una feria atractiva para un público amplio, involucrado en la comunicación gráfica: empresarios gráficos, ejecutivos de empresas de alimentos, retail, farmacéutica, industrial, editorial, profesionales del área del diseño y la publicidad, académicos y estudiantes de diseño, publicidad, logística.

NOVEDADES PARA ESTE AÑO

Más tecnología e innovación

Este año la Expo no solo se enfocará en la impresión digital, sino que estarán presentes una amplia gama de tecnologías de impresión y conversión: Offset, flexografía, gran formato, crossmedia, entre otros.

Clientes finales

Una importante reforma a la convocatoria del evento de este año es involucrar a todos quienes forman parte de la cadena de producción de la comunicación gráfica. Además de empresarios, profesionales y técnicos dedicados a la impresión y conversión, se buscará integrar a profesionales y ejecutivos de marketing, publicidad, diseño, comunicaciones y editoriales. También, profesionales relacionados con las industrias de alimen-

Una importante reforma a la convocatoria del evento de este año es involucrar a todos quienes forman parte de la cadena de producción de la comunicación gráfica. Además de empresarios, profesionales y técnicos dedicados a la impresión y conversión, **se buscará integrar a profesionales y ejecutivos de marketing, publicidad, diseño, comunicaciones y editoriales.** También, profesionales relacionados con las industrias de alimentos, vinos, retail, farmacéutica y cosmética, entre otros.

tos, vinos, retail, farmacéutica y cosmética, entre otros.

Por último, se está realizando una fuerte gestión para contar con la colaboración de asociaciones gremiales afines, colegios profesionales, universidades, CFT y programas de estudio vinculados y complementarios a la labor gráfica.

Mayor exposición ferial

Buscando tener oportunidades de exposición para nuevos actores, que den a conocer el valor de sus servicios, el espacio para las exhibiciones se amplió. Serán 4.000 m2 de showroom y nuevas tendencias.

Impresión Sustentable

Como se ha venido difundiendo en los medios de esta Asociación, existe un compromiso y una campaña para la difusión de la impresión sustentable y la producción limpia en general. El evento se suscribirá a este sello y trabajo. Mediante charlas y actividades se dará a conocer el compromiso de las imprentas y proveedores de insumos y maquinarias de la industria gráfica chilena por realizar sus procesos productivos con el menor impacto medioambiental posible.

Tendencias sectoriales

Además de las exhibiciones, se contará con una diversa y sólida agenda de charlas y capacitaciones, en áreas temáticas como: nuevos rubros y tecnologías para las etiquetas, nuevos hábitos de consumo enfocado a envases, impresión sustentable y diseñar pensando en imprimir, entre otras.

Gestión de Comunicaciones

Los organizadores del evento han planificado un robusto plan de comunicaciones que esté orientado a dar a conocer el evento al público objetivo.



La publicidad en medios escritos continúa llevando la delantera

Ya sea realizando publicidad a través de clásicos como el de la televisión, los periódicos y la radio o los medios de comunicación más recientes, como móviles y sitios web, ganar la confianza de los consumidores es el santo grial de una campaña exitosa, según el último reporte de Nielsen “La confianza en la publicidad”.

Desde el product placement en las películas o series de TV, hasta los mensajes promocionados en Youtube. La estrategias de la industria publicitaria para captar la atención de los consumidores ha crecido en creatividad y oportunidades, pero, al parecer, el público sigue prefiriendo el formato tradicional.

Así lo muestra un estudio de la consultora Nielsen y Statista aplicado a consumidores en EE.UU. y que arrojó que el público confía más en aquella publicidad que ven en medios habituales (físicos) que en la que reciben a través de formatos digitales.

En concreto, periódicos, revistas, radio, televisión y hasta las vallas callejeras superan a los medios digitales al momento de evaluar la confianza que despiertan en la gente sus anuncios.



Según Nielsen, la mayor credibilidad se da con la publicidad en periódicos (63% de los encuestados), seguida de la inserta en revistas (62%), televisión (61%), radio (58%) y vallas publicitarias (55%).

Por otro lado, en el caso de la publicidad digital, se tiene más confianza en la que está inserta en los buscadores (44%) y en videos (44%), seguida de las redes sociales (39%), celulares (35%), y, finalmente, los ban-

ners estáticos de las webs (33%) aparecen como los peor evaluados. “Los resultados indican claramente que los consumidores todavía tienen problemas de confianza con los anuncios en línea, aunque hay que señalar que la percepción de la publicidad digital ha mejorado mucho en los últimos años”, destaca el informe.

Finalmente, el estudio también asegura que junto con la publicidad en medios tradicionales existe otro tipo de “publicidad” que también es destacada por los consumidores. Se trata de aquella que no es pagada; es decir, las recomendaciones.

Según los datos, las recomendaciones personales y comentarios de los consumidores en sitios web son considerados dignos de confianza en un 82% y 68%, respectivamente.

“Los anunciantes mantienen la capacidad de controlar los mensajes acerca de sus marcas en la medida en que los consumidores consideran creíble el formato en que se realice. Esta credibilidad percibida es un componente clave en la efectividad de la publicidad” dijo Randall Beard, director global de Soluciones para Anunciantes de Nielsen.

Publican libro sobre Carlos George Nascimento, Past President de Asimpres e importante editor e impresor del siglo XX

“Nascimento, el editor de los chilenos” es el título que escogió el escritor Felipe Reyes para el libro donde cuenta la monumental labor que emprendió este inmigrante portugués en nuestro país, quien además fuera presidente de Asimpres. Por Germán Gautier (Extracto. Nota completa publicada en Fundación La Fuente)

Cuesta hablar de literatura sin nombrar a Carlos George Nascimento; sin embargo, hasta el momento no existía un libro que recogiera su historia e influencia en la cultura literaria del siglo 20. En la entrevista algunas gotas de este mítico editor, que con su criterio publicó en una primera edición a 32 premios nacionales y dos Nobel.

A la caza de esta rara avis de las letras nacionales partió Felipe Reyes Flores (Santiago, 1977). De oficio escritor, su vida ha estado ligada a la industria del libro, y como lector voraz de literatura chilena llamó su atención que autores como Manuel Rojas, Reinaldo Lomboy o Sepúlveda Leyton aparecieran acogidos bajo el sello Nascimento. ¿Quién era esta persona fundamental, algo incógnita, de vida novelada? —se preguntó. ¿Por qué se sabe tan poco de él y cómo resiste su nombre tras casi un siglo de iniciar su aventura literata en Chile?

Carlos George Nascimento nació en 1885 en la Isla de Corvo, la isla más pequeña del Archipiélago de las Azores, en Portugal. Su padre era ballenero y, de acuerdo con Herman Melville en su gran novela *Moby Dick*, de esta isla provenían los mejores cazadores. “Hay una conexión metafórica que trato de hacer en el libro —asegura el autor— porque Nascimento termina encontrando su ballena blanca en Chile”.

¿Cómo llega Carlos George Nascimento a vivir a nuestro país?

Un tío suyo era dueño de una librería en Santiago, pero no lo recibe y termina yéndose donde otros portugueses en Concepción. Allí trabajaba en una casa de empeño, y cuando muere su tío compra la librería y viene a hacerse cargo.

¿Ya se caracterizaba entonces por ser un buen lector?

Fue un buen lector dentro de los límites que tiene una isla de conseguir cosas. El año 17 adquiere la librería, pero era un muchacho de poca experiencia y por eso resultan muy importantes los consejos de Eduardo Barrios, que lo incentiva luego a echar a andar el tema de la editorial. Él es quien después le presenta a Neruda.

¿Ante qué panorama se encuentra Nascimento? ¿Era factible pensar en una editorial?

Cuando uno revisa la generación del 1900, la del criollismo, no existía el concepto de editorial como lo conocemos ahora. No existía el concepto de una marca que agrupara a autores bajo un sello en colecciones. La gente de esa época que estaba escribiendo, como Baldomero Lillo, Pedro Prado o Mariano Latorre, cuando hacían un libro, una novela o cuentos, iban a una imprenta, donde tampoco eran expertos en hacer libros, los imprimían y los vendían a sus contactos o los dejaban en una librería. Después vendrían Zigzag, y con los exiliados españoles Orbe, Cruz del Sur, Ercilla. Pero en ese momento existían publicaciones como las de revista *Claridad*, de la Federación de Estudiantes.

¿Cómo fueron sus primeras publicaciones?

Al comienzo no tenía imprenta propia y lo hace en los talleres de Barcelona o la imprenta Universo. Eduardo Barrios lo incentiva a publicar su libro *Hermano Asno*, pero le cuesta encontrar financiamiento. Luego saca



una antología de 400 páginas de Pedro Antonio González, que realiza el crítico Armando Donoso. Así pone a andar esta editorial como ya se conocía en Europa. De hecho, las primeras portadas de Nascimento son iguales a las de Gallimard, editorial francesa que todavía existe. Esas portadas son blancas, letras rojas y un rectángulo, todo muy sobrio.

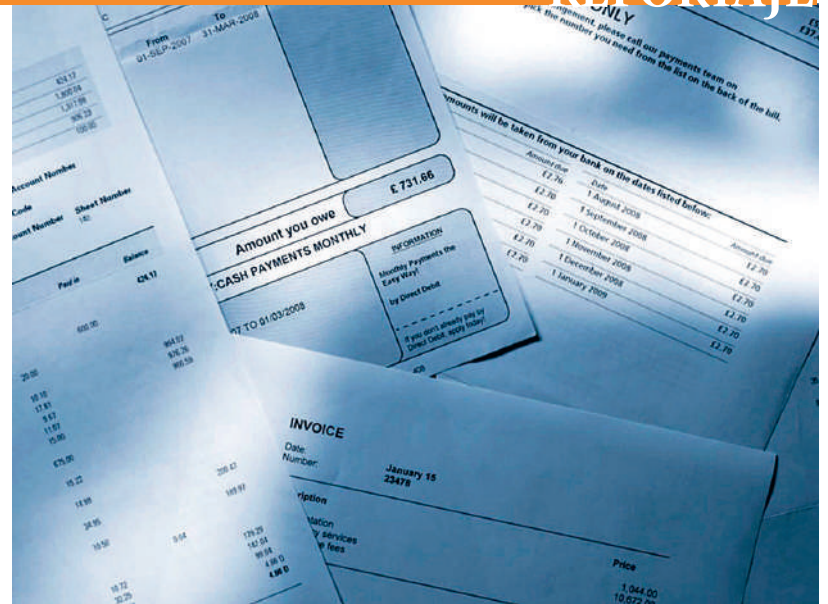
Se dice que después su imprenta se convirtió en su casa. ¿Fue tan así?

A comienzos de los años 1920 Nascimento compra unas propiedades en Arturo Prat 1438. Allí construye una casa —que todavía está— e instala la imprenta, la cual con el tiempo fue quitándole espacio a su casa familiar. Nunca se movieron de ahí hasta su muerte en 1966. En la mañana estaba en la imprenta y en la tarde venía a la librería ubicada en calle Ahumada y luego en San Antonio. En ese lugar comienzan las recordadas tertulias con escritores.

¿Por qué el título “el editor de los chilenos”?

Laureano Rodrigo, que era el dueño de Editorial Ercilla contaba que a la gente no le gustaban los escritores chilenos, que no vendían, que escribían mal. Entonces él dice que no va a publicar escritores chilenos. Pero Nascimento opta por lo contrario: vamos a publicar sólo autores chilenos. Este personaje podía estar en su oficina del segundo piso de la librería y era capaz de bajar para recomendarte autores o leerte unas páginas. Por eso quise ponerle “el editor de los chilenos”. Hay un tema con la identidad, un lenguaje, una estética y una problemática con respecto a la literatura chilena del siglo 20 que necesariamente pasa por Nascimento.

Factura electrónica a pasos de entrar en vigencia



- A MEDIADOS DE ENERO DEL PRESENTE AÑO EL PROYECTO DE LEY FUE APROBADO EN SU TERCER TRÁMITE EN EL CONGRESO, TRAS LO CUAL QUEDÓ EN ESTADO DE CONVERTIRSE EN LEY.
- EL PLAZO GENERAL PARA HACER EXIGIBLE ESTA NUEVA OBLIGACIÓN A LAS EMPRESAS VA DE 9 A 36 MESES DESDE SU PUBLICACIÓN EN EL DIARIO OFICIAL.

A comienzos de abril de 2013 el Gobierno presentó, a través del Ministerio de Hacienda en la Cámara de Diputados, un proyecto de ley que introducía modificaciones a la legislación tributaria en materia de facturación electrónica y que, además, disponía otras medidas como la rebaja del impuesto de timbres y estampillas, la cual finalmente no fue aprobada.

La propuesta original y aprobada por 87 votos a favor y una abstención en la Cámara de Diputados, dispone el uso obligatorio de la factura electrónica a los contribuyentes, en reemplazo de la emisión de documentos físicos, para facturas de venta, facturas de compra, liquidaciones factura y notas de débito y crédito, dotando al SII de la facultad de autorizar en casos calificados (falta de cobertura de servicio eléctrico o de internet en una zona determinada o en casos de catástrofe) y por un plazo definido, el uso de la factura en soporte papel.

Las guías de despacho y boletas de ventas y servicios siempre se podrán emitir en formato papel o electrónico, a elección del contribuyente.

A la fecha se estima que el 46% del total de boletas emitidas corresponde a facturas electrónicas. El uso de este soporte comenzó a masificarse a partir de 2003 en Chile. Sin embargo, a la fecha solo un 10% del total de contribuyentes que declaran IVA se encuentra autorizado como emisores electrónicos.

El plazo general para hacer exigible esta nueva obligación es de 9 meses desde la publicación de la ley en el Diario Oficial. Sin embargo, se contempla un plazo diferido y gradual para las empresas de menor tamaño.

Para aquellas empresas de menor tamaño que tengan domicilio en zonas urbanas entrará en vigencia

la ley luego de 18 meses desde la publicación, y respecto de aquellas con domicilio en zonas rurales la obligatoriedad comenzará a regir desde los 24 meses siguientes contados desde la publicación de la ley. Para las microempresas, por tanto, se contempla un plazo de 24 y 36 meses, según si están domiciliadas en zonas urbanas o rurales, respectivamente.

Algunos de los argumentos esgrimidos por el ejecutivo para fomentar su uso es que reduce los riesgos de fraude, agiliza los procesos de facturación y de pago, y les permite a las empresas ahorrar en costos operacionales. Su masificación, además, le permitiría al SII focalizar de mejor manera la fiscalización, modernizar el Estado y mejorar los tiempos de recepción de información.

El Gobierno estima que con esto la recaudación fiscal aumente en US\$ 600 millones, por reducción de la evasión, cuando el sistema esté en régimen.

“Con la factura electrónica todos ganamos. Ganan los contribuyentes, especialmente las Pymes, para las que ahora será aún más fácil y menos costoso hacer sus negocios, y gana el Fisco, que puede fiscalizar y garantizar de mejor forma lo que les pertenece a todos los chilenos”, dijo el ministro de Hacienda Felipe Larraín a fines de marzo del 2013, momento en que se anunció el proyecto.

Aunque a nivel mundial la tendencia también ha ido en la línea de digitalizar los formularios de pago y facturación, el sector gráfico nacional se verá impactado por esta nueva legislación.

En alerta: Medianas y pequeñas imprentas

A nivel de industria gráfica el impacto puede ser importante. Se estima que las medianas y pequeñas imprentas serán las más afectadas con la entrada en vigencia de este proyecto, pues gran parte de ellas tiene como giro principal la impresión de formularios o documentos con fines tributarios. De las 3.700 imprentas que existen a nivel nacional, un 80% corresponde a pequeñas y medianas empresas.

Para estas empresas será clave la reinversión de su giro de negocios mediante nuevos modelos y productos, relacionados con la impresión publicitaria, digital, terminaciones u otras. Esta reinversión implicará nuevas inversiones en equipamiento, maquinaria, capacitación e implementación de los nuevos modelos a nivel de gestión.

El tema de la factura electrónica es una materia que ha estado en agenda de Asimpres desde hace ya tres años y en especial en Conlatingraf. Se han realizado todas las gestiones posibles a

nivel de organizaciones internacionales, lideradas por México. También fue un tema planteado a SOFOFA, que es la entidad empresarial que representa al gremio ante el poder legislativo.

Se hace imposible no considerar que la tendencia de digitalización de documentación es imparable a nivel internacional y progresivamente se va volviendo obligatoria a todos los países de Latinoamérica. Cabe hacer notar que Chile fue el país impulsor de esta tendencia con la creación del soporte tecnológico para su implementación.

Esta ley implicará la reinversión de giro de pequeñas y medianas imprentas especializadas en impresión de formularios o documentos con fines tributarios.



Tel.: (56-2) 387 10 00
www.dipisa.cl

HAGRAF

Tel.: (56-2) 827 80 00 / www.hagraf.com

Síguenos en    como Asimpres

Ingraf obtiene autonomía institucional otorgada por el Consejo de Educación Superior

- EL CENTRO DE FORMACIÓN TÉCNICA DE LA INDUSTRIA LOGRÓ UNO DE LOS OBJETIVOS MÁS ANHELOS DE LOS ÚLTIMOS AÑOS, QUE PODRÁ DAR CUMPLIMIENTO Y SEGUIMIENTO A LOS PROCESOS FORMATIVOS.

La autonomía es un proceso de alta relevancia para el Ingraf y la industria gráfica, dado que le permitirá a la institución otorgar títulos de nivel técnico superior de forma directa. Es decir, ya no dependerá de la supervisión del Consejo de Educación Superior, por lo que podrá revisar y adecuar sus contenidos académicos y ajustar sus programas de estudios en tiempos más precisos y ágiles, al ritmo en que evoluciona la industria.

Este nuevo escenario permitirá gestionar la apertura de nuevos programas de estudio y mejorar la calidad y la eficiencia en el modelo educativo, logrando sintonizar con las necesidades y quehacer al interior de las empresas.

Según su director ejecutivo, Jorge Morales, la obtención de la autonomía institucional es “un proceso que indica que la institución ha logrado una madurez en su funcionamiento estableciendo los mecanismos necesarios para dar seguimiento a su procesos formativos y habiendo instaurado los procedimientos para dar cumplimiento con los objetivos estratégico propuestos”.

En concreto, este logro podrá dar un impulso al proceso formativo del recurso humano de esta área y crear carreras del área de la gestión y administra-



Ignacio Irarrázaval, Presidente del Consejo Nacional de Educación; Carlos Hernán Aguirre, Presidente CFT Ingraf; Natalia Izquierdo, directora académica CFT Ingraf; Jorge Morales, director ejecutivo CFT Ingraf; y Fernanda Valdés, Secretaria Ejecutiva del CNED.

ción, que, según Morales: “es una oferta que hoy en día es muy relevante”.

Desde este momento el Ingraf comenzará a trabajar por lograr la acreditación para el año 2015, lo cual consolidará al CFT como una institución que funciona bajo los estándares de calidad que hoy se exigen en el ámbito y mercado educacionales, y que le dará mayor impulso a la formación de los futuros técnicos de la industria gráfica.

Proceso de largo aliento

El proceso de autonomía se inicia con fuerza a partir del año 2011 con la conducción de José Manuel Jaramillo, reestructurando e iniciando acciones que permitieran ir mejorando la calidad del modelo de enseñanza y el aprendizaje de los alumnos, generando una mirada más integradora y más proactiva.

Esta acción finalmente se consolida a partir del segundo semestre del año 2013, donde el nuevo cuerpo directivo, liderado por Jorge Morales como director ejecutivo y Natalia Izquierdo como directora académica, logran implementar sistemas informáticos de gestión, tanto académicos como administrativos y financieros, consiguen respaldar y dar evidencia de todos los pro-

cesos de la institución, así como consolidar el modelo educativo de alternancia.

Este proceso finalmente llega a buen término en la preparación del Informe de Gestión Institucional y la visita de pares evaluadores del Consejo de Educación Superior, en el mes de octubre, quienes entregan una retroalimentación positiva a finales del mes de diciembre, con un detalle de los cambios que había experimentado el CFT en este periodo.

Nuevo año escolar

Víctor Castro, Jefe del Departamento Pedagógico, Escuela de la Industria Gráfica

Las aulas nuevamente se alimentan del espíritu de niños y jóvenes. Ha comenzado una carrera que sólo culminará, esperamos, con éxito, a comienzos de diciembre. Muchos jóvenes ansiosos han dado sus primeros pasos en la Escuela de la Industria Gráfica, otros culminarán su Enseñanza Media abriendo un sinnúmero de horizontes. Algunos mirarán al mundo a través de planchas e hilos, del papel y del color, en una entrega silenciosa que llega sin excepción a todos los hogares. No será fácil. Hoy tenemos tantos desafíos, quizás tan similares como aquellos que se presentaron a Gutenberg o Camilo Henríquez.

Comunicar y comunicarnos mejor en un mundo que cada vez interactúa más, en familias más diversas y complejas. Nuestro desafío profesional es establecer esta comunicación fluida con nuestros jóvenes, cuales discípulos que se enfrentan a una tarea magna y les deseamos que juntos se encaminen hacia el podio de los triunfadores.

Junto a nuestros profesores de la Escuela de la Industria Gráfica estamos empeñados y muy comprometidos en ayudar a cumplir muchos de aquellos sueños. El camino no es parejo, sin duda tendremos muchas dificultades, pero tendremos, sin duda, la recompensa deseada, las sonrisas, un abrazo o sencillamente unos ojos agradecidos.

Estamos comenzando el año con papel y lápiz, esperando de todo corazón que demos respuesta a todas las familias que han depositado su confianza en nosotros. Nuestros jóvenes responderán a ese desafío que les plantea la sociedad.

No puedo dejar pasar esta ocasión sin recordar a buenos hombres y mujeres que ya miran desde lejos estas aulas. Las figuras de Eugenio Doñas, Nelson Estay, Susanita Burgos e Irene Guajardo se engrandecen con su entrega sin límites.



Proceso de Auditoría Externa en APL

31 imprentas auditadas obtienen el 100% de cumplimiento

La auditoría final de evaluación de la conformidad tuvo como objetivo acreditar y verificar el grado de cumplimiento de las metas y acciones que se aplican a las instalaciones de cada una de las imprentas suscriptoras del Acuerdo de Producción Limpia, una vez que concluyó el plazo de implementación del Acuerdo.

Dentro de las metas evaluadas se consideraron: Diagnóstico, Formación de capacidades, Gestión de residuos sólidos, Condiciones de almacenamiento de sustancias peligrosas, Gestión de residuos industriales líquidos, Gestión de compuestos orgánicos volátiles COV, Higiene y seguridad laboral.

La auditoría externa fue realizada por la empresa Ingecam, dedicada a la prestación de servicios del área ambiental y a cargo del auditor Jorge Medina.

Las empresas que obtuvieron el 100% de cumplimiento son:

- Andros Ltda.
- Archivert
- Artica Impresores S.A.
- Asociados Undurraga Impresores Ltda.
- Báez y Bargellini Impresores Ltda.
- Claudio Miravalles Fernández Ind. y Com. Eirl
- Color Grafic Chile Ltda.
- Colorama S.A.
- Colorpack Impresores Ltda.
- Empresas Jordan
- Fyrma Gráfica Ltda.
- Imprenta Alfredo Molina Flores S.A.
- Imprenta Italiana
- Imprenta Minerva Ltda.
- Imprenta Quinteros Ltda.
- Imprenta y Editorial La Selecta S.A.
- Imprenta y Librería Grafik Ltda.
- Impresora Óptima S.A.
- Impresora Printer S.A.
- Impresores Dimagraf Ltda.
- Impresores RR Donnelley Ltda.
- Impresos Lahosa S.A.
- Marinetti S.A.
- Morgan Impresores
- Procolor Ltda.
- Rhein (Chile) S.A.
- Salesianos Impresores S.A.
- Scientific Games Latino América S.A.
- Servicio de Impresión Láser
- Vera y Giannini Impresores S.A.
- Vigamil

Instituto Tecnológico y Gráfico Tajamar y revista *La Prensa* realizarán jornada técnica en Santiago

EL PRÓXIMO 9 DE MAYO SE LLEVARÁ A CABO EN LA CÁMARA DE COMERCIO DE SANTIAGO UNA JORNADA QUE PROMETE HACER UN REPASO COMPLETO AL SECTOR GRÁFICO.

El objetivo es que las empresas suministradoras y la industria gráfica en general tengan una vía de comunicación para informarse y formarse en los temas de actualidad que trata cada jornada técnica.

Estas charlas están específicamente diseñadas para los gerentes de empresa, directores técnicos, directores de producción, responsables de aprovisionamientos, personal comercial y personal técnico.

Las jornadas se vienen realizando en distintas ciudades de España y Portugal, como complemento informativo a la actividad de la revista *La Prensa*.

Según su organizador, Fernando Sanz, la elección de Chile viene motivada por varias razones de peso: "la primera y más importante es el gran desarrollo que está teniendo el país y en nuestro sector más específico el desarrollo de la industria gráfica en él, siendo de nuestro interés colaborar en la medida de nuestras posibilidades a potenciar esta evolución con formación de calidad para todo el sector".

Estará compuesta por cuatro bloques de conferencias y una exposición permanente durante todo el día en los anexos del auditorio dentro de la propia Cámara de Comercio.

Los grupos de conferencias son:

- Impresión offset. Maquinaria, productos, tintas, planchas, rodillos, líquidos, insumos, paper, etc.
- Impresión digital (tóner, ink jet). Hoja cortada y bobina. Gran formato (cartelería y señalética).
- Sistemas de preimpresión. Software. Gestión empresarial gráfica MIS ERP
- Maquinaria y equipos de acabados. Acabados. Barnices. Encuadernación. Packaging.

Las temáticas que se abordarán comprenden: Nueva dimensión en Packaging; cómo entrar en el dato variable; mejora de la correspondencia con los clientes; estado de la tecnología del sector gráfico; relanzamiento del negocio de artes gráficas: armonía de lo tradicional con las demandas actuales; Pre-Drupa.

Cada uno de los grupos de conferencias tendrá una duración de una hora y media. Dentro del grupo serán ponentes tres empresas del sector, que tratarán de la temática del título del grupo. La moderación y conducción de las sesiones estará a cargo de cuatro prestigiosos profesores del Instituto Tecnológico y Gráfico Tajamar.

La exposición tendrá máquinas de dimensiones reducidas, folletos y catálogos propios de los productos, maquinaria o servicios ofrecidos a las empresas del sector.

Inscripciones: www.laprensalatinoamerica.com

Conlatingraf premió a Patricio Hurtado como el Líder Gráfico de Latinoamérica 2014

Establecido en 1982, el premio –uno de los más prestigiosos eventos de la industria– da reconocimiento al liderazgo en áreas como administración, tecnología, negocios y contribuciones a la industria, la comunidad y la sociedad en general.

El premio fue entregado el 27 de febrero durante la Exposición y Conferencia Gráficas de las Américas 2014, en el almuerzo GALA, en el Centro de Convenciones de Miami Beach, Florida.



Tel.: (56-2) 2 595 76 00 / www.agfa.cl



Tel.: (56-2) 477 61 00 - 800 470 855 / www.canon.cl

Síguenos en    como Asimpres

ANIVERSARIOS MARZO

C.M.P.C. Productos de Papel

G. General: Jorge Navarrete García
Fundada: Marzo 1920
Ingreso Asimpres: 13/11/1986
Años que cumple: 94

Colorpack
ENVASES E IMPRESOS

Colorpack Impresores Ltda.

G. General: Rodrigo León G.
Fundada: Marzo 1995
Ingreso Asimpres: 03/04/1997
Años que cumple: 19



Imprenta y Librería Grafik Ltda.

G. General: Andrés Murillo B.
Fundada: Marzo 1978
Ingreso Asimpres: 23/08/2007
Años que cumple: 36

imprimarte

Servicios y Asesorías Gráficas Imprimarte Ltda.

G. General: Daniela Romero B.
Fundada: Marzo 2010
Ingreso Asimpres: 02/10/2012
Años que cumple: 4



cannoni hnos.

Imprinta Italiana Ltda.

G. General: Nelson Cannoni Muñoz
Fundada: Marzo 1961
Ingreso Asimpres: 09/09/1992
Años que cumple: 53



Impresora Printer S.A.

G. General: Jorge E. Sanhueza G.
Fundada: Marzo 1969
Ingreso Asimpres: 10/04/1973
Años que cumple: 45



Scientific Games Latino América S.A.

G. General: Jorge Prado
Fundada: Marzo 1989
Ingreso Asimpres: 21/11/2002
Años que cumple: 25



Asociados Undurraga Impresores Ltda.

G. General: Christian Lueg Ltda.
Fundada: Marzo 1986
Ingreso Asimpres: 06/09/2011
Años que cumple: 28

Nuevos desafíos:

Con nuevo product manager, Ferrostaal busca repuntar ventas de HP Índigo

Levantar las ventas es el principal objetivo de la llegada de Sebastián Rosero al área Digital de Ferrostaal Chile. La intención hoy es atacar el *high end* y el *low end* del mercado, es decir, ofrecer alternativas para clientes ubicados en los extremos de envergadura comercial y disposición de inversión.

En etiquetas las prensas HP Índigo están bastante posicionadas, según Rosero, es un mercado que ya reconoce y sabe el efectivo aporte de las máquinas digitales, sobre todo cuando aumentan las solicitudes de bajo tiraje, varios lotes y *on demand*. Sin embargo, el objetivo es cautivar al mercado del empaque flexible o pouch. “Esto requiere otro tipo de convertidor y ellos nunca han tenido una opción digital, hasta ahora, con la llegada de la HP Índigo 20000”.

Para promocionar esta alternativa, se realizará un VIP Tour a Tel Aviv Israel a principios de abril, enfocado en dar a conocer las soluciones Índigo para cajas plegadizas y empaque flexible. “La prensa está en fase beta y estará disponible a partir de mayo”, comenta Rosero.

Para atacar el *low end*, Ferrostaal está trabajando en dar a conocer las máquinas R, *Refurbished* o *Remanufacturadas*, que vienen con garantía de 6 meses, y a la venta en un valor aproximado de US\$200.000. “Índigo tiene el estigma de ser poco asequible, pero ésta prensa es una verdadera alternativa. Por la mitad de la inversión ya entras en el mundo Índigo”. Para eso, la compañía está realizando desayunos orientados a imprentas PYMES.

Lo cierto es que en la compañía están conscientes que todas estas acciones se están realizando en medio de una situación política y macroeconómica que tiene a los clientes mirando las inversiones con prudencia. “Espero que de aquí a dos meses la gente retome la confianza y vuelva a invertir como siempre lo ha hecho”, sentencia.

Soluciones completas de un solo proveedor

Uno de los objetivos de Sebastián es repotenciar el área Artes Gráficas en general, donde Ferrostaal cuenta con una amplia



oferta en maquinaria no tan sólo digital, sino que también Offset con respaldo de la marca japonesa Ryobi y flexográfica del fabricante Nilpeter. Complementando la gama de productos gráficos, la empresa además cuenta con equipos de pre-prensa y post-prensa, así como insumos de varias marcas renombradas como Kodak, Horizon, Kolbus, Vegra etc.

¿Quién es?

Sebastián Rosero es ecuatoriano e Ingeniero Industrial de Penn State University y cuenta con 9 años de experiencia en la industria gráfica. Estuvo tres años a cargo de la Gerencia de Producción en la imprenta Artes Gráficas Senefelder en Ecuador y luego

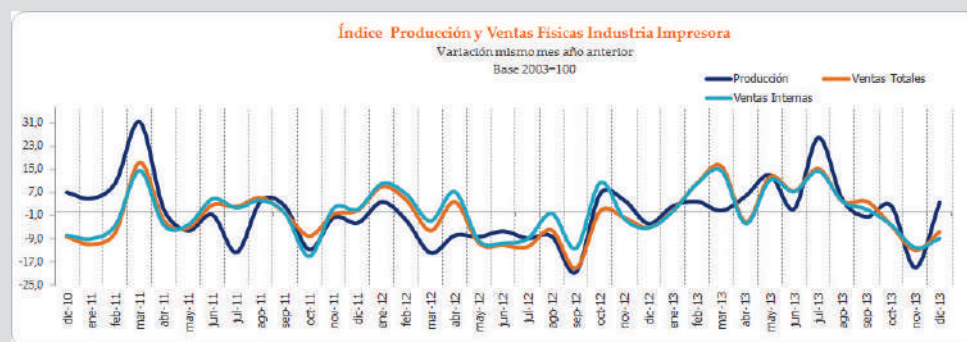
llegó a la filial Ferrostaal de ese país a apoyar Ventas y Marketing de las áreas Gráficas, Reciclaje, Tecnologías Medioambientales, Packaging y Plásticos. Desde septiembre 2012 está en la sucursal Ferrostaal Chile y también se hizo cargo de HP Índigo en Chile.

Nuevas oficinas

Este febrero la empresa alemana de soluciones industriales cambió sus dependencias y están ahora instalados en Avenida Vitacura 2736, piso en la Comuna Las Condes.

“Espero que de aquí a dos meses la gente retome la confianza y vuelva a invertir como siempre lo ha hecho”, comenta Sebastián Rosero.

Índice Producción y Ventas Físicas Industria Impresora



Nueva Gerenta Comercial en SunChemical

Desde el lunes 10 de marzo, Carolina Wiedmaier se integró al equipo de SunChemical Chile como Gerenta Comercial. Carolina es Economista de la Universidad de Chile con diplomado en Marketing de la Universidad Católica. Desde los comienzos de su carrera ha tenido una exitosa trayectoria en el mercado.



IMPRESIONES

Del Mundo Gráfico

IMPRESIONES DEL MUNDO GRÁFICO® es una publicación de la Asociación de Industriales Gráficos de Chile A.G. ASIMPRES • comunicaciones@asimpres.cl • www.asimpres.cl • Comité Editorial: Felipe Villaseñor C-M., Roberto Tapia Mac D., José Bodet, María Eugenia Mingo S., Natalia Ramos B. y Carla Caorsi R. • Fotografías: Mauricio Vega, Natalia Ramos B. y Archivo ASIMPRES. • Impresión: Quad Graphics. • Tiraje: 10.000 ejemplares.

Derechos Reservados. Las expresiones publicadas en este medio son de exclusiva responsabilidad de los autores, entrevistados y avisadores. La reproducción parcial o total de los contenidos de esta edición son permitidos con la previa autorización de ASIMPRES A.G.